



Ruhhy®

USER MANUAL

Clothes folding board L 22601

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Deska do składania ubrań L 22601

BETRIEBSANLEITUNG

Kleiderfaltbrett L 22601

NÁVOD K OBSLUZE

Skládací deska na oblečení L 22601

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Planche pliante pour vêtements L 22601

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Tablero para doblar ropa L 22601

ISTRUZIONI OPERATIVE

Asse piega abiti L 22601

MANUAL DE UTILIZARE

Placă pliabilă pentru haine L 22601

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ruha összecsuksítható tábla L 22601

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Doska na skladanie oblečenia L 22601

KASUTUSJUHEND

Riidevoldiklaud L 22601

VARTOTOJO VADOVAS

Drabužių sulankstoma lenta L 22601

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Drēbju saliekamais dēlis L 22601

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дошка для складання одягу L 22601

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дъска за съгъване на дрехи L 22601

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Daska za sklapanje odjeće L 22601

ANVÄNDARMANUAL

Klädviktavla L 22601

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πτυσσόμενη σανίδα ρούχων L 22601

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Kleding vouwplank L



Watermarkly

BRUGERVEJLEDNING
Foldebræt til tøj L
MANUAL DO UTILIZADOR
Tábua para dobrar roupa L
PRIROČNIK ZA UPORABO
Deska za zlaganje oblačil L
KÄYTTÖOHJE
Vaatteiden taittolauta L

M: 00022601

Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător/
Termelő / Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Произдсер / Продацент / Proizvodač/
Producent / Παραγωγός / Producent / Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022601



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Size: XXL
- Grey colour
- Dimensions: 60x70cm

CHARACTERISTIC:

The folding board is an accessory that is brilliant in its simplicity, which significantly improves the folding of the laundry. Thanks to it, you can fill your wardrobe with perfectly folded clothes in the blink of an eye. The board is very easy to use, even children can handle it. It allows you to fold T-shirts, shirts, trousers, suits, jackets, children's clothes, cloths and underwear. In addition, when we no longer need it, we can easily fold it and hide it without taking up much space.

HOW TO USE:

1. Put the clothes on the unfolded board
2. Close one sash inwards
3. Close the other sash inwards
4. Open the wings
5. Close the lower sash inwards
6. Open the sash

SAFETY RULES:

- Make sure the board is fully unfolded before folding clothes. Avoid sudden unfolding to avoid damaging the hinges or pinching your fingers.
- The clothes folding board is not a toy. Keep it out of the reach of children to prevent accidental injury.
- When folding clothes, do not use excessive force to avoid damaging the board or clothes. Gentle pressure is enough to fold clothes effectively.
- Be careful with your fingers when folding the board after use. Be careful not to pinch your fingers between the panels.
- Store the board in a dry place, away from direct sunlight, to prevent deformation or damage to the material.
- The clothes folding board should only be used for folding clothes. Avoid using it for other purposes that may damage the tool or pose a risk to the user.
- Regularly wipe the board with a dry or slightly damp cloth to remove dust and dirt. Avoid using aggressive cleaning agents that may damage the surface of the board.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Rozmiar: XXL
- Kolor: szary
- Wymiary: 60x70cm

CHARAKTERYSTYKA:

Deska składająca to genialne w swojej prostocie akcesorium, które znacznie usprawnia składanie prania. Dzięki niej w mgnieniu oka można zapelnąć swoją szafę idealnie złożonymi ubraniami. Deska jest bardzo łatwa w obsłudze, poradzą z nią sobie nawet dzieci. Pozwala na złożenie koszulek, koszul, spodni, garniturów, marynarek, dziecięcych ubranek, ściereczek oraz bielizny. Dodatkowo, gdy nie jest już nam potrzebna, możemy ją bez problemu złożyć i schować, nie zajmując przy tym wiele miejsca.

SPOSÓB OBSŁUGI:

1. Połóż ubranie na rozłożonej desce
2. Zamknij do środka jedno skrzydło
3. Zamknij do środka drugie skrzydło
4. Otwórz skrzydła
5. Zamknij do środka skrzydło dolne
6. Otwórz skrzydło

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- Upewnij się, że deska jest całkowicie rozłożona przed rozpoczęciem składania ubrań. Unikaj gwałtownego rozkładania, aby nie uszkodzić zawiasów ani nie przyciąć palców.
- Deska do składania ubrań nie jest zabawką. Przechowuj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu zranieniu.
- Podczas składania ubrań nie używaj nadmiernej siły, aby uniknąć uszkodzenia deski lub odzieży. Delikatny nacisk jest wystarczający, by skutecznie złożyć ubranie.
- Uważaj na swoje palce podczas składania deski po użyciu. Zwróć uwagę, aby nie przyciąć palców pomiędzy panelami.
- Przechowuj deskę w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec odkształceniom lub uszkodzeniom materiału.
- Deska do składania ubrań powinna być używana wyłącznie do składania odzieży. Unikaj stosowania jej do innych celów, które mogą uszkodzić narzędzie lub stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Regularnie przecieraj deskę suchą lub lekko wilgotną szmatką, aby usunąć kurz i zabrudzenia. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię deski.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Größe: XXL
- Graue Farbe
- Abmessungen: 60x70cm

CHARAKTERISTISCH:

Das Faltbrett ist ein durch seine Einfachheit brillantes Accessoire, das das Falten der Wäsche deutlich verbessert. Dank ihm können Sie Ihren Kleiderschrank im Handumdrehen mit perfekt gefalteter Kleidung füllen. Das Board ist sehr einfach zu bedienen, auch Kinder kommen damit zurecht. Es ermöglicht das Falten von T-Shirts, Hemden, Hosen, Anzügen, Jacken, Kinderkleidung, Tüchern und Unterwäsche. Wenn wir es nicht mehr benötigen, können wir es außerdem einfach zusammenklappen und verstecken, ohne viel Platz in Anspruch zu nehmen.

WIE BENUTZT MAN:

1. Legen Sie die Kleidung auf das aufgeklappte Brett
2. Einen Flügel nach innen schließen
3. Schließen Sie den anderen Flügel nach innen
4. Öffnen Sie die Flügel
5. Den unteren Flügel nach innen schließen
6. Öffnen Sie den Flügel

SICHERHEITSREGELN:

- Stellen Sie sicher, dass das Brett vollständig entfaltet ist, bevor Sie Kleidung falten. Vermeiden Sie ein plötzliches Aufklappen, um eine Beschädigung der Scharniere oder ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Das Kleiderfaltbrett ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.
- Wenden Sie beim Falten von Kleidung keine übermäßige Kraft an, um eine Beschädigung des Bretts oder der Kleidung zu vermeiden. Sanfter Druck reicht aus, um Kleidung effektiv zu falten.
- Seien Sie vorsichtig mit Ihren Fingern, wenn Sie das Board nach Gebrauch zusammenklappen. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen den Platten einklemmen.
- Lagern Sie die Platte an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, um Verformungen oder Schäden am Material zu vermeiden.
- Das Kleiderfaltbrett darf nur zum Falten von Kleidung verwendet werden. Vermeiden Sie die Verwendung für andere Zwecke, die das Werkzeug beschädigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen könnten.
- Wischen Sie das Board regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Boards beschädigen könnten.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Velikost: XXL
- Šedá barva
- Rozměry: 60 x 70 cm

CHARAKTERISTICKÝ:

Skládací deska je doplněk, který je geniální ve své jednoduchosti, který výrazně zlepšuje skládání prádla. Díky ní můžete během mrknutí oka naplnit svůj šatník dokonale poskládaným oblečením. Deska se velmi snadno ovládá, zvládnou ji i děti. Umožňuje skládat trička, košile, kalhoty, obleky, bundy, dětské oblečení, hadříky a spodní prádlo. Navíc, když už ji nepotřebujeme, můžeme ji snadno složit a schovat, aniž by zabírala mnoho místa.

JAK POUŽÍVAT:

1. Položte oblečení na rozloženou desku
2. Zavřete jedno křídlo dovnitř
3. Zavřete druhé křídlo dovnitř
4. Otevřete křídla
5. Zavřete spodní křídlo dovnitř
6. Otevřete křídlo

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:

- Před složením oblečení se ujistěte, že je prkno zcela rozložené. Vyhněte se náhlému rozvinutí, aby nedošlo k poškození pantů nebo přiskřípnutí prstů.
- Skládací deska na oblečení není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému zranění.
- Při skládání oblečení nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k poškození desky nebo oblečení. K efektivnímu skládání oblečení stačí jemný tlak.
- Při skládání desky po použití buďte opatrní na prsty. Dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty mezi panely.
- Desku skladujte na suchém místě, mimo přímé sluneční záření, aby nedošlo k deformaci nebo poškození materiálu.
- Deska na skládání oděvů by se měla používat pouze ke skládání oděvů. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které mohou poškodit nástroj nebo představovat riziko pro uživatele.
- Pravidelně desku otírejte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou poškodit povrch desky.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Taille : XXL
- Couleur grise
- Dimensions : 60x70cm

CARACTÉRISTIQUE:

La planche pliante est un accessoire brillant par sa simplicité, qui améliore considérablement le pliage du linge. Grâce à lui, vous pouvez remplir votre garde-robe de vêtements parfaitement pliés en un clin d'œil. La planche est très facile à utiliser, même les enfants peuvent la manipuler. Il vous permet de plier des T-shirts, des chemises, des pantalons, des costumes, des vestes, des vêtements pour enfants, des draps et des sous-vêtements. De plus, lorsque nous n'en avons plus besoin, nous pouvons facilement le plier et le cacher sans prendre beaucoup de place.

COMMENT UTILISER:

1. Mettez les vêtements sur la planche dépliée
2. Fermez un vantail vers l'intérieur
3. Fermez l'autre volet vers l'intérieur
4. Ouvrez les ailes
5. Fermez le châssis inférieur vers l'intérieur
6. Ouvrez le châssis

RÈGLES DE SÉCURITÉ :

- Assurez-vous que la planche est entièrement dépliée avant de plier les vêtements. Évitez tout dépliage brusque pour éviter d'endommager les charnières ou de vous pincer les doigts.
- La planche pliante pour vêtements n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants pour éviter les blessures accidentelles.
- Lorsque vous pliez des vêtements, n'utilisez pas de force excessive pour éviter d'endommager la planche ou les vêtements. Une légère pression suffit pour plier les vêtements efficacement.
- Soyez prudent avec vos doigts lorsque vous pliez la planche après utilisation. Faites attention à ne pas vous pincer les doigts entre les panneaux.
- Stocker la planche dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, pour éviter toute déformation ou endommagement du matériau.
- La planche à plier les vêtements ne doit être utilisée que pour plier des vêtements. Évitez de l'utiliser à d'autres fins qui pourraient endommager l'outil ou présenter un risque pour l'utilisateur.
- Essuyez régulièrement la planche avec un chiffon sec ou légèrement humide pour éliminer la poussière et la saleté. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface de la planche.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Tamaño: XXL
- Color gris
- Dimensiones: 60x70cm

CARACTERÍSTICA:

La tabla plegable es un accesorio que brilla por su sencillez, que mejora notablemente el plegado de la ropa. Gracias a él, puedes llenar tu armario con ropa perfectamente doblada en un abrir y cerrar de ojos. El tablero es muy fácil de usar, incluso los niños pueden manejarlo. Te permite doblar camisetas, camisas, pantalones, trajes, chaquetas, ropa infantil, telas y ropa interior. Además, cuando ya no lo necesitemos, podemos plegarlo y ocultarlo fácilmente sin ocupar mucho espacio.

CÓMO UTILIZAR:

1. Pon la ropa en el tablero desplegado.
2. Cierra una hoja hacia adentro
3. Cierra la otra hoja hacia adentro
4. Abre las alas
5. Cerrar la hoja inferior hacia adentro
6. Abre la hoja

REGLAS DE SEGURIDAD:

- Asegúrese de que la tabla esté completamente desplegada antes de doblar la ropa. Evite un despliegue brusco para evitar dañar las bisagras o pillarse los dedos.
- La tabla para doblar ropa no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar lesiones accidentales.
- Al doblar la ropa, no utilice fuerza excesiva para evitar dañar la tabla o la ropa. Una presión suave es suficiente para doblar la ropa de forma eficaz.
- Tenga cuidado con los dedos al plegar la tabla después de su uso. Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre los paneles.
- Guardar el tablero en un lugar seco, alejado de la luz solar directa, para evitar deformaciones o daños al material.
- La tabla para doblar ropa sólo debe utilizarse para doblar ropa. Evite utilizarlo para otros fines que puedan dañar la herramienta o suponer un riesgo para el usuario.
- Limpie periódicamente el tablero con un paño seco o ligeramente húmedo para eliminar el polvo y la suciedad. Evite el uso de agentes de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie del tablero.



Watermarkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Taglia: XL
- Colore grigio
- Dimensioni: 60x70cm

CARATTERISTICA:

L'asse pieghevole è un accessorio geniale nella sua semplicità, che migliora sensibilmente la piegatura della biancheria. Grazie ad esso, puoi riempire il tuo guardaroba di vestiti perfettamente piegati in un batter d'occhio. La tavola è molto facile da usare, anche i bambini possono maneggiarla. Permette di piegare magliette, camicie, pantaloni, abiti, giacche, vestiti per bambini, vestiti e biancheria intima. Inoltre, quando non ne abbiamo più bisogno, possiamo facilmente piegarlo e nascondere senza occupare molto spazio.

COME USARE:

1. Metti i vestiti sulla tavola aperta
2. Chiudere un'anta verso l'interno
3. Chiudere l'altra anta verso l'interno
4. Apri le ali
5. Chiudere l'anta inferiore verso l'interno
6. Aprire l'anta

NORME DI SICUREZZA:

- Assicurarsi che l'asse sia completamente aperta prima di piegare i vestiti. Evitare l'apertura improvvisa per evitare di danneggiare le cerniere o di pizzicarsi le dita.
- L'asse pieghevole per abiti non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni accidentali.
- Quando si piegano i vestiti, non usare una forza eccessiva per evitare di danneggiare il pannello o i vestiti. È sufficiente una leggera pressione per piegare i vestiti in modo efficace.
- Fare attenzione alle dita quando si piega la tavola dopo l'uso. Fare attenzione a non pizzicarsi le dita tra i pannelli.
- Conservare la scheda in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare deformazioni o danni al materiale.
- L'asse pieghevole per abiti deve essere utilizzato esclusivamente per piegare gli abiti. Evitare di utilizzarlo per altri scopi che potrebbero danneggiare lo strumento o rappresentare un rischio per l'utente.
- Pulisci regolarmente la tavola con un panno asciutto o leggermente umido per rimuovere polvere e sporco. Evitare l'uso di detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie della tavola.



Watermarkly

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Marime: XXL
- Culoare gri
- Dimensiuni: 60x70cm

CARACTERISTICĂ:

Scândura pliabilă este un accesoriu strălucit prin simplitatea sa, care îmbunătățește semnificativ plierea rufelor. Datorită acesteia, îi poți umple garderoba cu haine perfect împăturite într-o clipă. Placa este foarte ușor de folosit, chiar și copiii se pot descurca cu ea. Vă permite să pliați tricouri, cămăși, pantaloni, costume, jachete, haine pentru copii, cârpe și lenjerie intimă. În plus, atunci când nu mai avem nevoie, îl putem plia și ascunde cu ușurință fără a ocupa mult spațiu.

MOD DE UTILIZARE:

1. Pune hainele pe scândura desfăcută
2. Închideți o canapea spre interior
3. Închideți cealaltă canapea spre interior
4. Deschide aripile
5. Închideți cerceveaua inferioară spre interior
6. Deschideți cerceveaua

REGULI DE SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că placa este complet desfășurată înainte de a plia hainele. Evitați desfășurarea bruscă pentru a evita deteriorarea balamalelor sau ciupirea degetelor.
- Scândura pliabilă pentru haine nu este o jucărie. Nu lăsați-l la îndemâna copiilor pentru a preveni rănirea accidentală.
- Când pliați hainele, nu folosiți forță excesivă pentru a evita deteriorarea plăcii sau a hainelor. Presiunea ușoară este suficientă pentru a împături eficient hainele.
- Aveți grijă cu degetele când pliați placa după utilizare. Aveți grijă să nu vă ciupiți degetele între panouri.
- Depozitați placa într-un loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deformarea sau deteriorarea materialului.
- Scândura de pliere a hainelor trebuie folosită numai pentru plierea hainelor. Evitați utilizarea acestuia în alte scopuri care pot deteriora instrumentul sau pot prezenta un risc pentru utilizator.
- Ștergeți regulat placa cu o cârpă uscată sau ușor umedă pentru a îndepărta praful și murdăria. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care pot deteriora suprafața plăcii.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Mérete: XXL
- Szürke színű
- Mérete: 60x70cm

JELLEGZETES:

Az összecsukható deszka az egyszerűségében briliáns kiegészítő, amely jelentősen javítja a ruhanemű hajtogatását. Ennek köszönhetően egy szempillantás alatt megtöltheti ruhatarát tökéletesen összehajtogatott ruhákkal. A tábla használata nagyon egyszerű, még a gyerekek is megbirkóznak vele. Lehetővé teszi pólók, ingek, nadrágok, öltönyök, kabátok, gyerekruhák, rongyok és fehérneműk hajtogatását. Ráadásul, ha már nincs rá szükségünk, könnyedén összehajthatjuk és elrejtethetjük anélkül, hogy sok helyet foglalna.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI:

1. Tedd a ruhákat a kibontott deszkára
2. Csukja be az egyik szárnyat
3. Csukja be a másik szárnyat
4. Nyissa ki a szárnyakat
5. Csukja be az alsó szárnyat
6. Nyissa ki a szárnyat

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

- A ruhák összecsukása előtt győződjön meg arról, hogy a tábla teljesen ki van bontva. Kerülje a hirtelen kihajtást, hogy elkerülje a zsanérok károsodását vagy az ujjak becsípését.
- A ruhahajtogató deszka nem játék. A véletlen sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől.
- A ruhák összecsukásakor ne alkalmazzon túlzott erőt, hogy elkerülje a tábla vagy a ruhák károsodását. Gyengéd nyomás elegendő a ruhák hatékony hajtogatásához.
- Legyen óvatos az ujjával, amikor használat után összehajtja a táblát. Ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujjait a panelek közé.
- Tárolja a táblát száraz helyen, közvetlen napfénytől védve, hogy elkerülje a deformációt vagy az anyag károsodását.
- A ruhahajtogató deszkát csak ruhák hajtogatására szabad használni. Kerülje más célokra való használatát, amelyek károsíthatják a szerszámot vagy kockázatot jelenthetnek a felhasználóra nézve.
- Rendszeresen törölje le a táblát egy száraz vagy enyhén nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződést. Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a tábla felületét.



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Veľkosť: XXL
- Šedá farba
- Rozmery: 60 x 70 cm

CHARAKTERISTIKA:

Skladacia doska je doplnok, ktorý je geniálny svojou jednoduchosťou, ktorá výrazne zlepšuje skladanie bielizne. Vďaka nej si bez mihnutia oka naplníte šatník dokonale poskladaným oblečením. Tabuľa sa veľmi ľahko používa, zvládnu ju aj deti. Umožňuje skladať tričká, košeľe, nohavice, obleky, saká, detské oblečenie, látky a spodnú bielizeň. Navyše, keď ho už nepotrebujeme, môžeme ho jednoducho zložiť a schovať bez toho, aby zaberal veľa miesta.

AKO POUŽIŤ:

1. Oblečenie položte na rozloženú dosku
2. Zatvorte jedno krídlo dovnútra
3. Zatvorte druhé krídlo dovnútra
4. Otvorte krídla
5. Zatvorte spodné krídlo smerom dovnútra
6. Otvorte krídlo

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ:

- Pred skladaním oblečenia sa uistite, že je doska úplne rozložená. Vyhnite sa náhlemu rozloženiu, aby ste nepoškodili pánty alebo si nepricvikli prsty.
- Doska na skladanie oblečenia nie je hračka. Udržujte ho mimo dosahu detí, aby ste predišli náhodnému zraneniu.
- Pri skladaní oblečenia nepoužívajte nadmernú silu, aby ste nepoškodili dosku alebo oblečenie. Na efektívne poskladanie oblečenia stačí jemný tlak.
- Pri skladaní dosky po použití buďte opatrní na prsty. Dávajte pozor, aby ste si neprivreli prsty medzi panely.
- Dosku skladujte na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia, aby nedošlo k deformácii alebo poškodeniu materiálu.
- Doska na skladanie odevov by sa mala používať iba na skladanie odevov. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré môžu poškodiť nástroj alebo predstavovať riziko pre používateľa.
- Pravidelne utierajte dosku suchou alebo mierne navlhčenou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť povrch dosky.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Suurus: XXL
- Hall värv
- Mõõdud: 60x70cm

KARAKTERISTIK:

Voldiklaud on oma lihtsuses hiilgav aksessuaar, mis parandab oluliselt pesu voltimist. Tänu sellele saate oma garderoobi ühe silmapilguga täiuslikult volditud riietega täita. Tahvlit on väga lihtne kasutada, isegi lapsed saavad sellega hakkama. See võimaldab voltida T-särke, särke, pükse, ülikondi, jakke, lasteriideid, riideid ja aluspesu. Lisaks, kui me seda enam ei vaja, saame selle hõlpsalt kokku voltida ja peita, ilma et see võtaks palju ruumi.

KUIDAS KASUTADA:

1. Pange riided lahtivolditud tahvlile
2. Sulgege üks tiib sissepoole
3. Sulgege teine tiib sissepoole
4. Avage tiivad
5. Sulgege alumine tiib sissepoole
6. Avage tiib

OHUTUSEESkirjad:

- Enne riiete voltimist veenduge, et plaat on täielikult lahti keeratud. Hingede kahjustamise või sõrmede muljumise vältimiseks vältige järsku lahtivoltimist.
- Riiete voltimislaud ei ole mänguasi. Juhuslike vigastuste vältimiseks hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage riiete voltimisel liigset jõudu, et vältida plaadi või riiete kahjustamist. Riiete tõhusaks voltimiseks piisab õrnast survest.
- Pärast kasutamist plaati voltides olge sõrmedega ettevaatlik. Olge ettevaatlik, et te ei pigistaks sõrmi paneelide vahele.
- Hoidke plaati kuivas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest, et vältida materjali deformeerumist või kahjustamist.
- Riiete voltimislauda tohib kasutada ainult riiete voltimiseks. Vältige selle kasutamist muudel eesmärkidel, mis võivad tööriista kahjustada või kasutajat ohustada.
- Tolmu ja mustuse eemaldamiseks pühkige plaati regulaarselt kuiva või kergelt niiske lapiga. Vältige agressiivsete puhastusvahendite kasutamist, mis võivad plaadi pinda kahjustada.



Watermarkly

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Dydis: XXL
- Pilka spalva
- Matmenys: 60x70cm

CHARAKTERISTIKA:

Sulankstoma lenta yra puikus savo paprastumu pasižymintis priedas, kuris žymiai pagerina skalbinių sulankstymą. Jo dėka savo garderobą galite užpildyti puikiai sulankstytais drabužiais akies mirksniu. Lentą labai paprasta naudoti, su ja susidoroja net vaikai. Tai leidžia sulankstyti marškinėlius, marškinius, kelnes, kostiumus, švarkus, vaikiškus drabužius, šluostes ir apatinius. Be to, kai mums jo nebereikia, galime lengvai sulankstyti ir paslėpti neužimdami daug vietos.

KAIP NAUDOTI:

1. Padėkite drabužius ant išskleistos lentos
2. Uždarykite vieną varčią į vidų
3. Uždarykite kitą varčią į vidų
4. Atidarykite sparnus
5. Uždarykite apatinę varčią į vidų
6. Atidarykite varčią

SAUGOS TAISYKLĖS:

- Prieš sulankstydami drabužius įsitikinkite, kad lenta yra visiškai išskleista. Venkite staigaus išskleidimo, kad nepažeistumėte vyrių ar nesuspaustumėte pirštų.
- Drabužių lankstymo lenta nėra žaistas. Laikykitės jį vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte atsitiktinio sužeidimo.
- Lankstydami drabužius nenaudokite per didelės jėgos, kad nepažeistumėte lentos ar drabužių. Norint efektyviai sulankstyti drabužius, pakanka švelnaus spaudimo.
- Sulenkdami lentą po naudojimo būkite atsargūs pirštais. Būkite atsargūs, kad nesuspaustumėte pirštų tarp plokščių.
- Laikykitės lentą sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte deformacijos ar medžiagos pažeidimo.
- Drabužių sulankstymo lenta turėtų būti naudojama tik drabužiams sulankstyti. Nenaudokite jo kitiems tikslams, kurie gali sugadinti įrankį arba kelti pavojų vartotojui.
- Reguliariai nuvalykite lentą sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, kurios gali pažeisti lentos paviršių.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Izmērs: XXL
- Pelēka krāsa
- Izmēri: 60x70cm

RAKSTUROJUMS:

Saliekamais dēlis ir savā vienkāršībā izcils aksesuārs, kas būtiski uzlabo veļas locīšanu. Pateicoties tam, jūs acu mirkli varat piepildīt savu garderobi ar perfekti salocītām drēbēm. Dēlis ir ļoti ērti lietojams, ar to var rīkoties pat bērni. Tas ļauj salocīt T-krekus, kreklus, bikses, uzvalkus, jakas, bērnu apģērbus, drēbes un apakšveļu. Turklāt, kad jums tas vairs nav vajadzīgs, mēs to varam viegli salocīt un paslēpt, neaizņemot daudz vietas.

KĀ IZMANTOT:

1. Uzlieciet drēbes uz nesalocītā dēļa
2. Aizveriet vienu vērti uz iekšu
3. Aizveriet otru vērti uz iekšu
4. Atveriet spārnus
5. Aizveriet apakšējo vērti uz iekšu
6. Atveriet vērti

DROŠĪBAS NOTEIKUMI:

- Pirms drēbju locīšanas pārliecinieties, vai dēlis ir pilnībā atlocīts. Izvairieties no pēkšņas atlocīšanas, lai nesabojātu eņģes vai nesaspieztu pirkstus.
- Drēbju saliekamais dēlis nav rotallietis. Glabāiet to bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nejaušām traumām.
- Salokot drēbes, neizmantojiet pārmērīgu spēku, lai nesabojātu dēli vai drēbes. Lai efektīvi salocītu drēbes, pietiek ar vieglu spiedienu.
- Uzmanieties ar pirkstiem, salokot dēli pēc lietošanas. Esiet uzmanīgi, lai nesaspieztu pirkstus starp paneļiem.
- Glabāiet dēli sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, lai novērstu materiāla deformāciju vai bojājumus.
- Drēbju saliekamo dēli drīkst izmantot tikai drēbju salocīšanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas var sabojāt instrumentu vai radīt risku lietotājam.
- Regulāri noslaukiet dēli ar sausu vai nedaudz mitru drānu, lai notīrītu putekļus un netīrumus. Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt dēļa virsmu.



Watermarkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Розмір: XXL
- Сірий колір
- Розміри: 60x70 см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Складна дошка - блискучий своєю простотою аксесуар, який значно покращує згортання білизни. Завдяки цьому ви можете миттєво наповнити свій гардероб ідеально складеним одягом. Дошка дуже проста у використанні, з нею впораються навіть діти. Дозволяє складати футболки, сорочки, брюки, костюми, куртки, дитячий одяг, одяг і білизну. Крім того, коли він нам більше не потрібен, ми можемо легко скласти його та сховати, не займаючи багато місця.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ:

1. Покладіть одяг на розкладену дошку
2. Закрийте одну стулку всередину
3. Іншу стулку закрийте всередину
4. Розкрити крильця
5. Закрийте нижню стулку всередину
6. Відкрийте стулку

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ:

- Перш ніж складати одяг, переконайтеся, що дошка повністю розкладена. Уникайте раптового розкладання, щоб не пошкодити петлі та не защемити пальці.
- Складна дошка для одягу - це не іграшка. Тримайте його в недоступному для дітей місці, щоб запобігти випадковому травмуванню.
- Складаючи одяг, не застосовуйте надмірну силу, щоб не пошкодити дошку чи одяг. Легкого натискання достатньо, щоб ефективно скласти одяг.
- Будьте обережні з пальцями, складаючи дошку після використання. Будьте обережні, щоб не затиснути пальці між панелями.
- Зберігайте дошку в сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти деформації або пошкодженню матеріалу.
- Дошку для складання одягу слід використовувати лише для складання одягу. Уникайте використання в інших цілях, які можуть пошкодити інструмент або становити ризик для користувача.
- Регулярно протирайте дошку сухою або злегка вологою ганчіркою, щоб видалити пил і бруд. Уникайте використання агресивних засобів для чищення, які можуть пошкодити поверхню дошки.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Размер: XXL
- Сив цвят
- Размери: 60x70cm

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сгъваемата дъска е брилянтен в своята простота аксесоар, който значително подобрява сгъването на прането. Благодарение на него можете да напълните гардероба си с перфектно сгънати дрехи за миг на око. Дъската е много лесна за използване, дори и деца могат да се справят с нея. Позволява ви да сгъвате тениски, ризи, панталони, костюми, якета, детски дрехи, дрехи и бельо. Освен това, когато вече не ни трябва, можем лесно да го сгънем и скрием, без да заема много място.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАМ:

1. Поставете дрехите върху разгънатата дъска
2. Затворете едното крило навътре
3. Затворете другото крило навътре
4. Отворете крилата
5. Затворете долното крило навътре
6. Отворете крилото

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Уверете се, че дъската е напълно разгъната, преди да сгънете дрехите. Избягвайте внезапното разгъване, за да избегнете повреда на пантите или прищипване на пръстите си.
- Дъската за сгъване на дрехи не е играчка. Пазете го далеч от деца, за да предотвратите случайно нараняване.
- Когато сгъвате дрехите, не използвайте прекомерна сила, за да избегнете повреда на дъската или дрехите. Лекият натиск е достатъчен за ефективно сгъване на дрехите.
- Внимавайте с пръстите си, когато сгъвате дъската след употреба. Внимавайте да не прищипете пръстите си между панелите.
- Съхранявайте дъската на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите деформация или повреда на материала.
- Дъската за сгъване на дрехи трябва да се използва само за сгъване на дрехи. Избягвайте да го използвате за други цели, които могат да повредят инструмента или да представляват риск за потребителя.
- Редовно избърсвайте дъската със суха или леко влажна кърпа, за да премахнете праха и мръсотията. Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, които могат да повредят повърхността на дъската.



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Veličina: XXL
- Siva boja
- Dimenzije: 60x70cm

KARAKTERISTIKA:

Daska za preklapanje je dodatak koji briljira u svojoj jednostavnosti, što značajno poboljšava savijanje rublja. Zahvaljujući njoj, u tren oka možete napuniti svoj ormar savršeno složenom odjećom. Ploča je vrlo jednostavna za korištenje, s njom se mogu nositi i djeca. Omogućuje slaganje majica, košulja, hlača, odijela, jakni, dječje odjeće, odjeće i donjeg rublja. Osim toga, kada nam više ne treba, možemo ga lako preklopiti i sakriti bez puno prostora.

KAKO KORISTITI:

1. Stavite odjeću na rasklopljenu dasku
2. Zatvorite jedno krilo prema unutra
3. Drugo krilo zatvorite prema unutra
4. Otvorite krila
5. Zatvorite donje krilo prema unutra
6. Otvorite krilo

SIGURNOSNA PRAVILA:

- Uvjerite se da je daska potpuno rasklopljena prije sklapanja odjeće. Izbjegavajte naglo rasklapanje kako ne biste oštetili šarke ili priključili prste.
- Daska za sklapanje odjeće nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece kako biste spriječili slučajne ozljede.
- Prilikom savijanja odjeće nemojte koristiti pretjeranu silu kako biste izbjegli oštećenje ploče ili odjeće. Blagi pritisak dovoljan je za učinkovito savijanje odjeće.
- Budite oprezni s prstima kada savijate ploču nakon upotrebe. Pazite da ne priključite prste između ploča.
- Čuvajte ploču na suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti, kako biste spriječili deformaciju ili oštećenje materijala.
- Dasku za sklapanje odjeće treba koristiti samo za sklapanje odjeće. Izbjegavajte korištenje u druge svrhe koje mogu oštetiti alat ili predstavljati rizik za korisnika.
- Redovito brišite ploču suhom ili blago vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti površinu ploče.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Storlek: XXL
- Grå färg
- Mått: 60x70cm

KARAKTERISTISK:

Vikbrädan är ett tillbehör som är lysande i sin enkelhet, vilket avsevärt förbättrar vikningen av tvätten. Tack vare den kan du fylla din garderob med perfekt vikta kläder på ett ögonblick. Brädan är väldigt lätt att använda, även barn kan hantera den. Den låter dig vika T-shirts, skjortor, byxor, kostymer, jackor, barnkläder, kläder och underkläder. Dessutom, när vi inte längre behöver det, kan vi enkelt vika det och gömma det utan att ta mycket plats.

HUR MAN ANVÄNDER:

1. Lägg kläderna på den utfällda brädan
2. Stäng en båge inåt
3. Stäng den andra bågen inåt
4. Öppna vingarna
5. Stäng den nedre bågen inåt
6. Öppna bågen

SÄKERHETSREGLER:

- Se till att brädan är helt utfälld innan du viker kläder. Undvik plötslig utvikning för att undvika att skada gångjärnen eller klämma fingrarna.
- Klädvikbrädan är ingen leksak. Förvara den utom räckhåll för barn för att förhindra oavsiktlig skada.
- När du viker kläder, använd inte överdriven kraft för att undvika att skada brädan eller kläderna. Det räcker med ett försiktigt tryck för att vika kläderna effektivt.
- Var försiktig med fingrarna när du viker brädan efter användning. Var noga med att inte klämma fingrarna mellan panelerna.
- Förvara skivan på en torr plats, borta från direkt solljus, för att förhindra deformation eller skador på materialet.
- Klädvikbrädan ska endast användas för att vika kläder. Undvik att använda den för andra ändamål som kan skada verktyget eller utgöra en risk för användaren.
- Torka regelbundet av brädan med en torr eller lätt fuktad trasa för att ta bort damm och smuts. Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada skivans yta.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωση με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Μέγεθος: XXL
- Γκρι χρώμα
- Διαστάσεις: 60x70cm

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η αναδιπλούμενη σανίδα είναι ένα αξεσουάρ που είναι λαμπρό στην απλότητά της, που βελτιώνει σημαντικά το δίπλωμα των ρούχων. Χάρη σε αυτό, μπορείτε να γεμίσετε την γκαρνταρόμπα σας με τέλεια διπλωμένα ρούχα εν ριπή οφθαλμού. Η σανίδα είναι πολύ εύκολη στη χρήση, ακόμη και τα παιδιά μπορούν να τη χειριστούν. Σας επιτρέπει να διπλώνετε μπλουζάκια, πουκάμισα, παντελόνια, κοστούμια, μπουφάν, παιδικά ρούχα, πανιά και εσώρουχα. Επιπλέον, όταν δεν το χρειαζόμαστε πλέον, μπορούμε εύκολα να το διπλώσουμε και να το κρύψουμε χωρίς να πιάνει πολύ χώρο.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ:

1. Βάλτε τα ρούχα στον ξεδιπλωμένο πίνακα
2. Κλείστε το ένα φύλλο προς τα μέσα
3. Κλείστε το άλλο φύλλο προς τα μέσα
4. Ανοίξτε τα φτερά
5. Κλείστε το κάτω φύλλο προς τα μέσα
6. Ανοίξτε το φύλλο

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Βεβαιωθείτε ότι η σανίδα έχει ξεδιπλωθεί πλήρως πριν διπλώσετε τα ρούχα. Αποφύγετε το ξαφνικό ξεδίπλωμα για να μην καταστρέψετε τους μεντεσέδες ή να τσιμπήσετε τα δάχτυλά σας.
- Η σανίδα που διπλώνει τα ρούχα δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό.
- Όταν διπλώνετε τα ρούχα, μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη για να αποφύγετε την καταστροφή της σανίδας ή των ρούχων. Η απαλή πίεση είναι αρκετή για να διπλώσετε αποτελεσματικά τα ρούχα.
- Να είστε προσεκτικοί με τα δάχτυλά σας όταν διπλώνετε τη σανίδα μετά τη χρήση. Προσέξτε να μην τσιμπήσετε τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα πάνελ.
- Αποθηκεύστε τη σανίδα σε ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε παραμόρφωση ή ζημιά στο υλικό.
- Η σανίδα διπλώματος ρούχων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το δίπλωμα των ρούχων. Αποφύγετε τη χρήση του για άλλους σκοπούς που μπορεί να βλάψουν το εργαλείο ή να θέτουν σε κίνδυνο τον χρήστη.
- Σκουπίζετε τακτικά τη σανίδα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια της σανίδας.



Watermarkly

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Maat: XXL
- Kleur: grijs
- Afmetingen: 60x70cm

FUNCTIES:

Een vouwplank is een accessoire dat schittert in zijn eenvoud en het opvouwen van wasgoed een stuk eenvoudiger maakt. Dankzij deze functie vult u uw garderobe in een handomdraai met perfect gevouwen kleding. Het bord is heel makkelijk te gebruiken, zelfs kinderen kunnen ermee overweg. Hiermee kunt u T-shirts, overhemden, broeken, pakken, jassen, kinderkleding, vaatdoeken en ondergoed vouwen. En als we hem niet meer nodig hebben, kunnen we hem eenvoudig opvouwen en opbergen, zonder dat hij veel ruimte in beslag neemt.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Leg de kleding op een uitgespreid bord
2. Sluit één vleugel naar binnen
3. Sluit de tweede vleugel naar binnen
4. Spreid je vleugels
5. Sluit de onderste vleugel naar binnen
6. Open de vleugel

VEILIGHEIDSREGELS:

- Zorg ervoor dat het bord volledig is uitgevouwen voordat u begint met het vouwen van kleding. Open het apparaat niet abrupt, anders beschadigt u de scharnieren en komen uw vingers klem te zitten.
- Een kledingvouwplank is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen om onbedoeld letsel te voorkomen.
- Gebruik niet te veel kracht bij het vouwen van kleding om schade aan het bord of de kleding te voorkomen. Een lichte druk is voldoende om het kledingstuk effectief te vouwen.
- Let op uw vingers wanneer u het bord na gebruik opvouwt. Let op dat uw vingers niet tussen de panelen bekneld raken.
- Bewaar het bord op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, om vervorming of beschadiging van het materiaal te voorkomen.
- Een kledingvouwplank mag alleen worden gebruikt voor het vouwen van kleding. Gebruik het niet voor andere doeleinden, omdat dit het gereedschap kan beschadigen of een risico voor de gebruiker kan opleveren.
- Veeg het bord regelmatig af met een droge of licht vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die het oppervlak van het bord kunnen beschadigen.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Størrelse: XXL
- Farve: grå
- Mål: 60x70 cm

FUNKTIONER:

Et foldebræt er et tilbehør, der er genialt i sin enkelthed og gør det meget nemmere at folde vasketøj. Takket være den kan du fylde din garderobe med perfekt foldet tøj på et øjeblik. Tavlen er meget nem at bruge, selv børn kan klare den. Det giver dig mulighed for at folde T-shirts, skjorter, bukser, jakkesæt, jakker, børnetøj, karklude og undertøj. Derudover, når vi ikke længere har brug for det, kan vi nemt folde det sammen og opbevare det uden at optage meget plads.

SÅDAN BRUGER DU:

1. Læg tøj på et spredt bræt
2. Luk den ene vinge indad
3. Luk den anden vinge indad
4. Åbn dine vinger
5. Luk den nederste vinge indad
6. Åbn vingen

SIKKERHEDSREGLER:

- Sørg for, at brættet er foldet helt ud, før du begynder at folde tøj. Undgå at åbne den brat for at undgå at beskadige hængslerne eller klemme fingrene.
- Et tøjfoldebræt er ikke legetøj. Opbevar den utilgængeligt for børn for at forhindre utilsigtet skade.
- Brug ikke overdreven kraft, når du folder tøj for at undgå at beskadige brættet eller tøj. Et blidt tryk er nok til at folde tøj effektivt.
- Pas på fingrene, når brættet foldes efter brug. Pas på ikke at klemme fingrene mellem panelerne.
- Opbevar pladen på et tørt sted, væk fra direkte sollys for at forhindre deformation eller beskadigelse af materialet.
- Et tøjfoldebræt bør kun bruges til at folde tøj. Undgå at bruge det til andre formål, der kan beskadige værktøjet eller udgøre en risiko for brugeren.
- Tør jævnlige pladen af med en tør eller let fugtig klud for at fjerne støv og snavs. Undgå at bruge aggressive rengøringsmidler, der kan beskadige pladens overflade.



Watermarkly

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Tamanho: XXL
- Cor: cinzento
- Dimensões: 60x70cm

CARACTERÍSTICAS:

Uma tábua dobrável é um acessório que é brilhante na sua simplicidade e torna a tarefa de dobrar a roupa muito mais fácil. Graças a ele, pode encher o seu guarda-roupa com roupas perfeitamente dobradas num piscar de olhos. O tabuleiro é muito fácil de utilizar, até as crianças conseguem manuseá-lo. Permite dobrar t-shirts, camisas, calças, fatos, casacos, roupa de criança, panos de cozinha e roupa interior. Além disso, quando já não precisamos dele, podemos facilmente dobrá-lo e guardá-lo sem ocupar muito espaço.

MODO DE UTILIZAÇÃO:

1. Coloque as roupas numa tábua estendida
- 2.º Feche uma asa para dentro
- 3.º Feche a segunda asa para dentro
- 4.º Abra as asas
- 5.º Feche a asa inferior para dentro
- 6.º Abra a asa

REGRAS DE SEGURANÇA:

- Certifique-se de que a tábua está totalmente desdobrada antes de começar a dobrar a roupa. Evite abri-lo bruscamente para não danificar as dobradiças nem prender os dedos.
- Uma tábua de dobrar roupa não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças para evitar ferimentos acidentais.
- Não utilize força excessiva ao dobrar a roupa para não danificar a tábua ou a roupa. Uma pressão suave é suficiente para dobrar a peça de forma eficaz.
- Cuidado com os dedos ao dobrar a prancha após a utilização. Tenha cuidado para não entalar os dedos entre os painéis.
- Guarde a placa num local seco, longe da luz solar direta para evitar deformações ou danos no material.
- Uma tábua de dobrar roupa deve ser utilizada apenas para dobrar roupa. Evite utilizá-lo para outros fins que possam danificar a ferramenta ou representar um risco para o utilizador.
- Limpe regularmente a placa com um pano seco ou ligeiramente húmido para remover o pó e a sujidade. Evite utilizar produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície da placa.



Watermarkly

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Velikost: XXL
- Barva: siva
- Dimenzije: 60 x 70 cm

LASTNOSTI:

Zložljiva deska je pripomoček, ki je sijajen v svoji preprostosti in zelo olajša zlaganje perila. Zahvaljujoč njej lahko svojo omaro napolnite s popolnoma zloženimi oblačili v hipu. Tabla je zelo enostavna za uporabo, kos ji bodo tudi otroci. Omogoča zlaganje majic, srajc, hlač, kostimov, jaken, otroških oblačil, kuhinjskih krp in spodnjega perila. Poleg tega, ko ga ne potrebujemo več, ga lahko enostavno zložimo in pospravimo, ne da bi zavzel veliko prostora.

KAKO UPORABLJATI:

1. Oblačila položite na razgrnjeno desko
2. Zaprite eno krilo navznoter
3. Drugo krilo zaprite navznoter
4. Odpri krila
5. Zaprite spodnje krilo navznoter
6. Odprite krilo

VARNOSTNA PRAVILA:

- Prepričajte se, da je deska popolnoma razgrnjena, preden začnete zlagati oblačila. Ne odpirajte ga sunkovito, da ne poškodujete tečajev ali si priščipnete prstov.
- Deska za zlaganje oblačil ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok, da preprečite nenamerne poškodbe.
- Pri zlaganju oblačil ne uporabljajte pretirane sile, da ne poškodujete deske ali oblačil. Nežen pritisk zadostuje za učinkovito zlaganje oblačila.
- Pazite na prste, ko ploščo po uporabi zložite. Pazite, da si ne stisnete prstov med plošče.
- Ploščo hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite deformacijo ali poškodbe materiala.
- Desko za zlaganje oblačil uporabljajte le za zlaganje oblačil. Izogibajte se uporabi v druge namene, ki lahko poškodujejo orodje ali predstavljajo tveganje za uporabnika.
- Ploščo redno brišite s suho ali rahlo vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo površino plošče.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!
Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä
tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten
tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Koko: XXL
- Väri: harmaa
- Mitat: 60 x 70 cm

OMINAISUUDET:

Taittolauta on yksinkertaisuudessaan loistava lisävaruste, joka helpottaa pyykin taittamista huomattavasti. Sen ansiosta voit täyttää vaatekaappisi täydellisesti taitetuilla vaatteilla silmänräpäyksessä. Lauta on erittäin helppokäyttöinen, jopa lapset voivat käsitellä sitä. Sen avulla voit taittaa T-paitoja, paitoja, housuja, pukuja, takkeja, lasten vaatteita, tiskipyyhkeitä ja alusvaatteita. Lisäksi kun emme enää tarvitse sitä, voimme helposti taittaa sen ja säilyttää sen viemättä paljon tilaa.

KÄYTTÖOHJE:

1. Aseta vaatteet levitetylle laudalle
2. Sulje yksi siipi sisäänpäin
3. Sulje toinen siipi sisäänpäin
4. Avaa siivet
5. Sulje alasiipi sisäänpäin
6. Avaa siipi

TURVALLISUUSOHJEET:

- Varmista, että lauta on täysin auki ennen kuin alat taittaa vaatteita. Vältä avaamasta sitä äkillisesti, jotta saranat eivät vaurioidu tai sormesi puristuisi.
- Vaatteiden taittolauta ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta vahinkojen välttämiseksi.
- Älä käytä liiallista voimaa, kun taitat vaatteita, jotta levy tai vaatteet eivät vaurioidu. Hellävarainen puristus riittää taittamaan vaatteen tehokkaasti.
- Varo sormiasi, kun taitat lautaa käytön jälkeen. Varo, ettet purista sormiasi paneelien väliin.
- Säilytä levy kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonpaisteesta, jotta vältetään materiaalin muodonmuutos tai vaurioituminen.
- Vaatteiden taittolautaa tulee käyttää vain vaatteiden taittamiseen. Vältä käyttämästä sitä muihin tarkoituksiin, jotka voivat vahingoittaa työkalua tai aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Pyyhi levy säännöllisesti kuivalla tai hieman kostealla liinalla poistaaksesi pölyn ja lian. Vältä aggressiivisten puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa levyn pintaa.